

**Zeitschrift:** Die Berner Woche

**Band:** 29 (1939)

**Heft:** 28

**Rubrik:** Berner Wochenchronik

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Berner Wochenchronik

## Bernerland

- 4. Juli. Der **Regierungsrat** des Kantons Bern erlässt eine Verordnung über die Bekämpfung des **Koloradokäfers** und schafft zunächst zwei Zentralstellen für den Jura und den deutschen Kantonsteil.
- Ein junger Fischer zieht aus dem **Thunersee** im Balmholz eine **Forelle** von 1 Meter Länge und über 20 Pfund Gewicht.
- 5. Ein Landarbeiter von **Bözingen** flüchtet auf einem Motorvelo mit einer **Summe Geldes**, die er seinem Arbeitgeber entwendete, und wird in St. Blaise vom Polizeiposten festgenommen.
- Der bekannte Bieler **Leichtathlet Eduard Haas** wird nach Schluss eines Meetings in Biel am Ausgang des Sportplatzes von einem Irrsinnigen **erstochen**.
- Auf der **Alp** bei Brienz ist eine **Postagentur** eröffnet worden.
- Das **Kinderferienheim** der Schülerfürsorge der Stadt Solothurn in **Saanenmöser** wird im Beisein einer großen Zahl Eingeladener offiziell eingeweiht.
- 6. Der **Kurzwellensender von Schwarzenburg**, die 6. Radiosendestation des schweizerischen Senderneuges, wird eingeweiht. Die Brandursache ist nicht ermittelt.
- Der Bundesrat bewilligt **Bundesbeiträge** für die Verbauung des **Lombaches** bei der Habternbrücke, die Verbauung des **Turnelgrabens** bei Gstaad, und die Verbauung des **Turbaches** bei Gstaad.
- Die **Kirchenernte** am **Bielersee** beginnt volle acht Tage später als andere Jahre.
- 7. An der **Lenk** geht ein wolkenbruchartiges Gewitter nieder, das die Seitenbäche, den Xandersportbach und den Bühlersweidengraben so stark anschwellen lässt, daß Feuer- und Wasserwehr aufgeboten werden müssen.
- In **Saanen** stürzt Frau Hürlimann beim Aufbinden einer Schlingpflanze so schwer, daß sie mit Knochenverletzungen in Spitalpflege verbracht werden muß.
- In der Gegend von **Lüehfliüh**, **Grünenmatt** und **Waldhaus** werden Roggenfelder zur künstlichen Bützung auf **Mutterkorn** für die chemische Industrie geimpft.
- In **Randerbrücke** verlassen zwei Familien das Tal, um sich in **Frankreich** anzusiedeln.
- 8. Die **Sammlung für die Seuchenbeschädigten** ergibt im Amtsbezirk **Burgdorf** Fr. 6526; in der Stadt Burgdorf beträgt sie allein Fr. 1524.
- Die **Kirche von Bressaucourt** wird vom Blitz getroffen; der oberste Teil des Daches mit dem Kreuz ist herunter gestürzt.
- **Baggwil** führt einen Bazar für ein **neues Schulhaus** durch.

**Roben** von Fr. 24.— an  
Originalmodelle zum Ankauf  
**S A I S O N - A u s v e r k a u f**

*Maison Hirsbrunner*  
jetzt vis-à-vis Bellevue-Palace  
Theodor Kochergasse 4  
Berücksichtigen Sie das gute Spezialgeschäft

- 9. In **Auwil bei Marwangen** begeht das Ehepaar Gottlieb und Elisabeth Minder das Fest der **Eisernen Hochzeit**. Der Chemann steht im Alter von 91, die Frau im Alter von 83 Jahren.
- 10. Beim **Baden** in der hochgehenden Zihl bei **Nidau** ertrinkt der 22 jährige Gärtner René Jenzer.
- In **Spiez** wird der restaurierte, über tausend Jahre alte Bergfried des Schlosses Spiez feierlich eingeweiht.

## Stadt Bern

- 2. Juli. An der Universität Bern erwerben das Doktordiplom: **Hans Dubler** von Lüscherz und **Gertrud Greiner** von Bern, beide an der philosophischen Fakultät I; **Kurt Bürgi** von Lüehfliüh an der philosophischen Fakultät II.
- 3. Der diesjährige **Muristaldentag** ehrt und feiert anlässlich seines Rücktrittes vom Lehramt **Johannes Howald**, der während 64 Jahren am Seminar Muristalden amtete.
- 4. Die englische **Eisenbahnkönigin** Miss Ella Forest, Tochter eines Lokomotivführers, besucht Bern, und wird vom Präsidenten der Generaldirektion der Bundesbahnen und den Behörden des Eisenbahnerverbandes empfangen.
- 5. Das **Berner Schützenbataillon 3**, schickt **Voltmar Andreae**, der während der Grenzbefestigung sein Kommandant war, zu seinem 60. Geburtstag eine Gratulationsurkunde.
- Mit Schluss der Theatersaison tritt **Elkehard Kohlund** von seinem Amt als **Bühnenmaler** zurück.
- Rund hundert **Arbeitslose** aus der Stadt Bern befinden sich in der **Ostschweiz im Heuet**.
- 7. Der **Stadtrat** beginnt die **Beratung der Gemeinderechnung** pro 1938, die mit Mehreinnahmen von Fr. 51,032 abschließt. Es wird festgestellt, daß sich die Finanzlage der Stadt Bern günstiger gestalte und u. a. Abschreibungen in der Kapitalrechnung von über 7 Millionen Franken vorgenommen werden konnten. Die Abschnitte Finanzdirektion und Baudirektion I (Tiefbauwesen) werden genehmigt.
- 8. Am **Uargauerstalden** stürzt ein lediger Mann aus unabgeklärter Ursache von seinem **Belo** zu Tode.
- Die von der **Nydeggkirchgemeinde** getroffene Wahl von **Emil Blum**, bisher Vikar, zu ihrem Pfarrer wird bestätigt.
- Zum 60. Geburtstag von Bildhauer und Maler **Karl Hänni** wird im Beisein der Berner Kunst- und Museumsgeellschaften ein Bankett abgehalten.
- 10. Die Landwirtschaftsdirektion gestattet das **Wiederabhalten des Kleintiermarktes** in Bern.

Auch wenn Sie weg von Bern in den

**Sommerferien**  
weilen, bedienen wir Sie rasch und zuverlässig durch die Post. Denken Sie an Ihre Mittel, vom Arzt verschrieben, an die notwendigen Toilettenartikel, an Haut- und Sonnenöl.

**APOTHEKE UND DROGERIE**  
**HÖRNING AG.**

BERN, MARKTGASSE 58

TEL. 24010